



# АВСТРИЯ

ГОРНОЛЫЖНЫЕ КУРОРТЫ

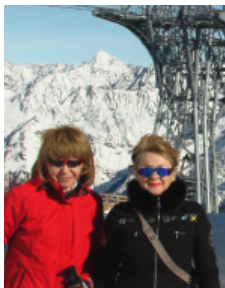
ЗЁЛЬДЕН  
ОБЕРГУРГЛЬ  
ХОХГУРГЛЬ



GAISLACHKOGL

МИНИ-РАЗГОВОРНИК





## **Н.Землянская, Н.Бархатова**

Горнолыжные курорты Австрии. Зёльден.  
Обергургль/Хохгургль. Путеводитель «Welcome».  
– СПб: Издательство «Welcome», 2014 г. – 76 с.

**ISBN 978-5-93024-089-4**

Зимний отдых в горах – что может быть прекраснее?! Австрия предлагает россиянам более 20 горнолыжных курортов. Как не прогадать в выборе?

Наш путеводитель расскажет все подробности о Зёльдене и соседнем Обергургле/Хохгургле. Здесь Вы точно не испортите себе отпуск, так как гарантия снега с октября по май – стопроцентная.

Наша информация поможет оптимально спланировать время и бюджет поездки, организовать путешествие и пребывание на курорте так, чтобы получить максимум удовольствия от катания, отдыха и развлечений.

В путеводителе есть советы на случай непредвиденных ситуаций, которые могут возникнуть в чужой стране.

*Издательство благодарит сотрудников  
Представительства по туризму Австрии,  
Офиса по туризму Отцталя  
и лично Karen Fender, Sarah Ennemoser,  
Margot Visiak  
за помощь в подготовке путеводителя*

ISBN 978-5-93024-089-4  
УДК (443.611) 036  
ББК Я23

© Издательство «Welcome», 2014

Фотографии: Офис по туризму Австрии,  
Н.Землянская, Е.Голомолзин  
Дизайн: С.Староверов  
Верстка, корректура: А.Дынкин  
Реклама: Н.Бархатова  
Полиграфия: В.Муров  
Реализация: Г.Мессерман  
Фин. директор: Н.Слюта  
Гл. редактор: Н.Землянская

**Все права защищены.**

Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети Интернет и в корпоративных сетях, а также запись в память ЭВМ, для частного или публичного использования без письменного разрешения владельца авторских прав.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                           |           |
|-------------------------------------------|-----------|
| <b>ГОРНОЛЫЖНЫЕ КУРОРТЫ АВСТРИИ .....</b>  | <b>5</b>  |
| <b>ВИЗА.....</b>                          | <b>8</b>  |
| Виды въездных виз.....                    | 9         |
| <b>СТРАХОВКА .....</b>                    | <b>10</b> |
| <b>АРЕНДА АВТОМОБИЛЯ .....</b>            | <b>11</b> |
| <b>КАК ДОБРАТЬСЯ ДО ЗЕЛЬДЕНА.....</b>     | <b>13</b> |
| Самолет .....                             | 14        |
| Регулярные рейсы.....                     | 14        |
| Бюджетные авиакомпании.....               | 16        |
| Внутренние авиалинии Австрии .....        | 17        |
| Железнодорожный транспорт в Австрии ..... | 18        |
| Типы поездов .....                        | 18        |
| Билеты .....                              | 18        |
| Льготные тарифы .....                     | 20        |
| Автобусное сообщение .....                | 20        |
| Автомобиль .....                          | 21        |
| Такси .....                               | 23        |
| <b>НЕМНОГО ОБ АВСТРИИ.....</b>            | <b>24</b> |
| Общая информация .....                    | 24        |
| География. Климат .....                   | 25        |
| Историческая справка .....                | 26        |
| Население.....                            | 29        |
| Валюта .....                              | 31        |
| Обмен денег.....                          | 31        |
| Пластиковые карты .....                   | 31        |
| Дорожные (трэвел) чеки.....               | 32        |
| Почта .....                               | 33        |
| Телефон .....                             | 33        |
| Покупки.....                              | 34        |
| Tax free.....                             | 35        |
| <b>ЗЕЛЬДЕН.....</b>                       | <b>37</b> |
| Общая информация.....                     | 37        |
| Зоны катания.....                         | 40        |
| Аренда снаряжения.....                    | 44        |
| Абонементы на подъемники.....             | 45        |
| Горнолыжные школы и детский сад .....     | 46        |
| Après-ski .....                           | 46        |
| Активный зимний отдых.....                | 47        |
| Развлечения.....                          | 48        |
| Ночное катание .....                      | 48        |
| Бары, рестораны.....                      | 48        |
| События.....                              | 48        |

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| Магазины.....                                 | 50        |
| Экскурсии .....                               | 50        |
| Питание .....                                 | 51        |
| Горнолыжный рацион .....                      | 52        |
| Национальные традиции .....                   | 53        |
| Типичные австрийские заведения .....          | 53        |
| Наиболее популярные блюда.....                | 53        |
| Австрийские напитки.....                      | 56        |
| Чаевые .....                                  | 57        |
| <b>ОБЕРГУРГЛ/ХОХГУРГЛ.....</b>                | <b>58</b> |
| Зоны катания.....                             | 60        |
| Аренда снаряжения и скипассы.....             | 61        |
| Развлечения .....                             | 61        |
| Бары, рестораны .....                         | 62        |
| <b>АКВАДОМ (AQUA DOME) .....</b>              | <b>63</b> |
| Термы .....                                   | 64        |
| Сауны .....                                   | 64        |
| СПА-центр .....                               | 65        |
| Питание .....                                 | 65        |
| Для детей.....                                | 66        |
| Режим работы и билеты .....                   | 66        |
| Отель «Aqua Dome .....                        | 67        |
| <b>ЕСЛИ СЛУЧИЛОСЬ НЕПРЕДВИДЕННОЕ.....</b>     | <b>68</b> |
| Меры предосторожности .....                   | 68        |
| Вам необходима медицинская помощь .....       | 68        |
| Вы лишились паспорта.....                     | 69        |
| Вам не хватило денег, чтобы расплатиться..... | 69        |
| Вас задержала полиция .....                   | 70        |
| Вы хотите изменить дату вылета.....           | 70        |
| Вы опоздали на самолет.....                   | 70        |
| Вы потеряли билет на самолет .....            | 70        |
| Вы забыли вещи в гостинице .....              | 70        |
| Вам надо продлить визу .....                  | 71        |
| <b>СПРАВКИ. ИНФОРМАЦИЯ .....</b>              | <b>72</b> |
| Важнейшие номера телефонов в Австрии .....    | 72        |
| Российские учреждения в Австрии .....         | 72        |
| Государственные праздники Австрии .....       | 72        |
| Общегосударственные выходные дни.....         | 73        |
| Курение.....                                  | 73        |
| Таможенные правила .....                      | 73        |
| <b>МИНИ-РАЗГОВОРНИК.....</b>                  | <b>75</b> |
| Некоторые вывески, надписи, указатели.....    | 76        |

## ГОРНОЛЫЖНЫЕ КУРОРТЫ АВСТРИИ

Это трудно представить, но около 80% территории Австрии составляют горы! Это – Альпы. Причем более 100 вершин имеют высоту более 3000 м. Самая высокая из них – Гросглокнер (3797 м). Снеговая граница проходит на высоте 2500–2800 м, некоторые вершины покрыты ледниками.

Небольшие горные деревушки разбросаны всюду. Рано или поздно практически каждая из них превращается в центр отдыха: открываются пансионы, строятся отели, оборудуются туристские тропы и лыжные трассы, сооружаются канатные дороги и горнолыжные спуски. Сегодня на территории республики насчитывается около 100 курортов, предоставляющих прекрасные условия для активного отдыха зимой и летом. Особенно здесь популярны горные лыжи. Спортивный туризм и производство горнолыжного снаряжения составляют существенную часть национального дохода Австрии.

Австрийцы считаются самыми успешными горнолыжниками в истории Олимпийских игр и чемпионатов мира. Горнолыжник Тони Зайлер (1935–2009) – первый в истории Австрии трёхкратный олимпийский чемпион, один из трёх абсолютных чемпионов мира в истории горнолыжного спорта, единственный семикратный чемпион мира среди мужчин. В 1999 г. он был признан в Австрии лучшим спортсменом XX в. В 1959 г., когда ему было всего 23 года, он окончил свою спортивную карьеру и начал сниматься в художественных фильмах, большинство из которых были так или иначе связаны с горнолыжной темой. В 1995 г. немецкая компания «Fashion Pool» получила лицензию на использование имени Тони Зайлера. Сегодня бренд «Toni Sailer» – один из лидеров в сегменте горнолыжной одежды «Premium Fashion Sport».

Горные деревеньки в Австрии, как нигде в Европе, хранят обаяние старины и национальных традиций, хотя многовековые фамильные



## КАК ДОБРАТЬСЯ ДО ЗЕЛЬДЕНА

Зельден расположен в 85 км от Инсбрука, в 285 км от Мюнхена, в 255 км от Зальцбурга, дальше всех Вена – 572 км. Из России есть прямые регулярные авиарейсы в Вену и Мюнхен; до Инсбрука и Зальцбурга самые удобные стыковки через Вену предлагает компания «Австрийские авиалинии».

В зимний период (январь-март) в расписании полетов из Москвы появляются прямые рейсы до Инсбрука (Австрийские авиалинии), а из Санкт-Петербурга – до Зальцбурга (Россия).

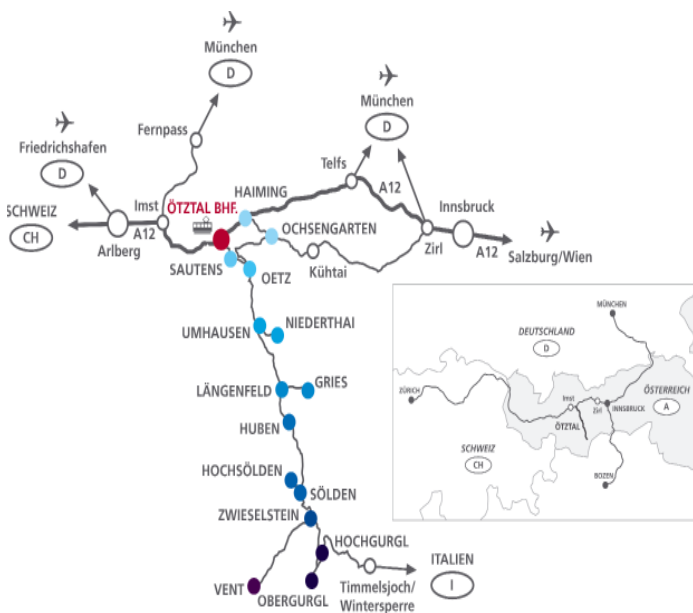
Чтобы решить куда лучше лететь, нужно подумать как Вам удобнее будет добираться до места, то есть до Зельдена.

**Путь из Инсбрука:**

■ стоимость трансфера на такси-микроавтобусе на 4 человек – €120-140, т.е. около €35 на персону. Время в пути – 1 час. См. также стр. 23.

■ более экономичный способ – на рейсовом автобусе. Время в пути около 2 часов. Билет – €10. Расписание – на сайте [www.postbus.at](http://www.postbus.at), а также на сайте железных дорог: [www.oebb.at](http://www.oebb.at). См также стр. 20.

■ другой путь: по железной дороге до станции Этцталь-Банхоф (47 км). Время в пути 30-50 мин в зависимости от поезда. Отправление каждые 30 мин с 5.23 до 24.10 (расписание: [www.oebb.at](http://www.oebb.at)), см. также стр. 18-21. Далее, оставшиеся 38 км придется проделать на рейсовом автобусе или такси.



## НЕМНОГО ОБ АВСТРИИ

### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

С древненемецкого языка слово «Австрия» переводится как «Восточная страна». Это название впервые появилось в документах в 996 г. В настоящее время страна объединяет 9 земель – Бургенланд, Каринтию, Верхнюю Австрию, Нижнюю Австрию, Зальцбург, Штирию, Тироль, Форарльберг и Вену. Главой является Федеральный президент, избираемый на 6 лет. Правительством руководит Федеральный канцлер. Парламент состоит из Федерального Совета и Национального совета.

Австрия – индустриально-аграрная страна. Хорошо развиты химическая, нефтехимическая и текстильная промышленность, производство электротехники, деревообработка. Имеются месторождения магнезита, бурого угля, железных и свинцово-цинковых руд, графита, а также небольшие запасы нефти и газа. Важное место в экономике занимает туризм. По удельному весу поступлений от туризма в ВВП страны Австрия занимает одно из ведущих мест в мире.

Поскольку большая часть страны расположена в Альпах, особенно хорошо развит горнолыжный туризм и зимние виды отдыха. Австрийцы считаются самыми успешными горнолыжниками в истории Олимпийских игр и чемпионатов мира. Больших успехов они достигли также в прыжках с трамплина.

Австриец Вильгельм Штейниц был первым официальным чемпионом мира по шахматам.

В Австрии жили и работали выдающиеся ученые: физики Людвиг Больцман, Эрнст Мах, Кристиан Доплер, Вольфганг Паули, биолог Грегор Мендель, конструктор Фердинанд Порше, психолог Зигмунд Фрейд и многие другие. В настоящее время фундаментальными исследованиями занимается Австрийская академия наук, основанная в



## ЗЁЛЬДЕН (SÖLDEN)

### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Зёльден находится на западе Австрии, в самой большой и красивой долине тирольских Альп – Эцталь (Ötztal). 54-километровую долину окружают почти 90 островерхих трехтысячников, в том числе Вильдшпице (3776 м) – главная вершина Тироля.

Курортный поселок Зёльден расположился на высоте 1350 м. Самая главная достопримечательность его – три заснеженных пика высотой более 3 тыс. м. Именно на их вершины поднимаются горнолыжники, чтобы попасть в другую цивилизацию, иное, четвертое измерение, где нет ни времени, ни пространства. Есть только горы, небо и бесконечность. Таков Зёльден.

Сами австрийцы называют Зёльден сердцем Альп. Каждый год сюда совершают паломничество тысячи горнолыжников и сноубордистов из Германии, Италии, Бельгии, Франции, Швейцарии и других стран. В последнее десятилетие этот курорт облюбовали и россияне.

В Зёльдене проходят соревнования Кубка мира по слалому. Здесь расположена тренировочная база сборной команды США по горным лыжам. Так что Вы запросто можете встретить, например, олимпийского чемпиона Бобе Миллера и поговорить с известным американским горнолыжником. Ну а для новичков здесь работают горнолыжные школы.

В окрестностях Зёльдена есть два ледника. Поэтому кататься здесь можно с конца октября до начала мая. Гарантия снега в этот период – стопроцентная. Один из ледников также открыт для катания летом, в то время как другой готовят к следующему сезону.

Зёльден, Хохзёльден, а также ледники Реттенбах и Тифенбах образуют единый лыжный регион. Территория для катания – 144 км



## ОБЕРГУРГЛЬ/ХОХГУРГЛЬ (OBERGURGL/HOCHGURGL)

В 20 мин езды от Зельдена на границе с Италией расположены деревни Обергургль и Хохгургль. Это совсем небольшие курорты, но их называют жемчужинами Альп или альпийскими бриллиантами. Они начинаются там, где в других местах уже заканчиваются подъемники. Это самые высокогорные курорты Австрии – не испорченные цивилизацией и горнолыжным бумом. Главным достоинством этих мест является высотное расположение, и как следствие, гарантия снега с ноября до конца апреля-начала мая. Обергургль находится на высоте 1930 м, Хохгургль – на высоте 2150 м. Они образуют единую зону катания. Здесь из любого отеля можно выйти прямо на трассу или к подъемнику. Эти места предпочитают англичане.

Между Зельденом и Обергурглем/Хохгурглем курсирует лыжный автобус. Для владельцев скипассов проезд бесплатный.

Деревушка **Обергургль** существует с XIX в., но всемирная известность пришла к ней неожиданно в 1931 г., когда великий швейцарский физик Огюст Пиккар совершил на леднике аварийную посадку на своем стратостате. Изобретатель, поднявшись на высоту более 15780 м, хотел посмотреть, что происходит выше самых высоких вершин и облаков. В память об этом событии в деревушке стоит памятник Пиккару. Обергургль – место для любителей тишины и первозданной природы.

**Хохгургль** – это высокогорная станция, состоящая из 6 дорогих отелей с потрясающими видами из окон, выходами прямо на трассы и полной оторванностью от цивилизации. Проходящая мимо дорога на Италию зимой закрыта.



**Туристский информационный центр**  
**(Otztal Tourismus Information Oberegurgl-Hochgurgl)**  
Т. +43(0) 57200 100. [www.oberegurgl.com](http://www.oberegurgl.com)



## АКВАДОМ (AQUA DOME)

### Аквадом – Тирольские термы в Ленгенфельде

Т.+43-5253-6400. [www.aqua-dome.at](http://www.aqua-dome.at)

Автобусы-шатлы из Зельдена, Обергургля, Хохгургля

Такси от Зельдена – около 25 Eur.

Ничто так не расслабляет после катания на лыжах, как хорошая сауна и водные процедуры. Великолепные термы находятся всего в 12 км от Зельдена в деревне Ленгенфельд и работают 365 дней в году.

Это самый современный термальный комплекс Австрии. Ежегодно сюда приезжают отдохнуть 2 млн туристов. Если на Земле есть райский уголок, то он здесь. Аквадом построен с учетом всех законов фэн-шуй. Вокруг снежные вершины и чистейший воздух. Не удивительно, что человек, попав сюда, испытывает захватывающее дух блаженство.

Термы занимают 50 тыс. кв. м. Из них 2,2 тыс. заполнены водой. В комплекс входят три важные составляющие оздоровления и релаксации: термы с саунами, СПА-центр и рестораны. Есть еще одна достопримечательность – отель при аквацентре «Aqua Dome»\*\*\*\*(стр. 67).

Известные с 16 в. термальные источники Ленгенфельда были исследованы в 1830 г., в результате чего было объяснено их целебное воздействие на организм. Здесь была устроена небольшая гостиница и купальное помещение с ваннами. В замурованном котле 12-градусная вода подогревалась и в кубышках разносилась по ваннам. Пожар 1875 г. уничтожил этот скромный курорт. Но в 1893 г. началась его новая жизнь. В теперь уже комфортабельном пансионате лечили сероводородной водой источника, холодом, молочными и сывороточными процедурами. К 1960 г. естественный источник иссяк. Только ценой огромных усилий, сложных бурений, продолжавшихся 11 лет, был найден новый доступ к природным ресурсам.

